

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 582/2013 AL COMISIEI**din 18 iunie 2013****de aprobare a unei modificări minore a caietului de sarcini al unei denumiri înregistrate în Registrul denumirilor de origine protejate și al indicațiilor geografice protejate [Miel de sapin des Vosges (DOP)]**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾, în special articolul 53 alineatul (2) al doilea paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 a intrat în vigoare la 3 ianuarie 2013. Acesta a abrogat și a înlocuit Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului din 20 martie 2006 privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽²⁾.
- (2) În conformitate cu articolul 9 alineatul (1) primul paragraf din Regulamentul (CE) nr. 510/2006, Comisia a examinat cererea Franței de aprobare a unei modificări a caietului de sarcini al denumirii de origine protejate „Miel de Sapin des Vosges”, înregistrată în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1065/97 al Comisiei ⁽³⁾, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 2155/2005 ⁽⁴⁾.

- (3) Cererea are ca scop modificarea caietului de sarcini prin precizarea dispozițiilor referitoare la etichetarea produsului și ameliorarea prezentării rubricii privind legătura, fără modificarea acesteia.

- (4) Comisia a examinat modificarea în cauză și a concluzionat că este justificată. Deoarece modificarea este minoră, Comisia o poate aproba fără a recurge la procedura stabilită la articolele 50-52 din Regulamentul (UE) nr. 1151/2012,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Caietul de sarcini al denumirii de origine protejate „Miel de Sapin des Vosges” se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.

Articolul 2

Documentul unic care reia elementele principale ale caietului de sarcini figurează în anexa II la prezentul regulament.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 18 iunie 2013.

Pentru Comisie,
pentru președinte
Dacian CIOLOȘ
Membru al Comisiei

⁽¹⁾ JO L 343, 14.12.2012, p. 1.

⁽²⁾ JO L 93, 31.3.2006, p. 12.

⁽³⁾ JO L 156, 13.6.1997, p. 5.

⁽⁴⁾ JO L 342, 24.12.2005, p. 49.

ANEXA I

Se aprobă următoarele modificări ale caietului de sarcini al denumirii de origine protejate „Miel de sapin des Vosges”:

Prezentarea legăturii cu aria geografică se actualizează fără modificarea legăturii.

Se completează dispozițiile referitoare la etichetare.

ANEXA II

DOCUMENT UNIC

Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare ⁽¹⁾

„MIEL DE SAPIN DES VOSGES”

Nr. CE: FR-PDO-0317-0204-20.04.2011

IGP () DOP (X)

1. Denumire

„Miel de sapin des Vosges”

2. Statul membru sau țara terță

Franța

3. Descrierea produsului agricol sau alimentar

3.1. Tip de produs

Clasa 1.4. Alte produse de origine animală (ouă, miere, produse lactate cu excepția untului etc.)

3.2. Descrierea produsului căruia i se aplică denumirea de la punctul 1

„Miel de sapin des Vosges” este o miere care provine din secreția zaharoasă recoltată de albine de pe bradul negru de Vosgi. Acest tip de miere este de culoare maro închis cu reflexii verzui; prezintă arome balsamice și un gust de malț foarte caracteristic, fără tente amărui sau gusturi străine.

Are un conținut de apă mai mic sau egal cu 18 % și prezintă o conductivitate electrică de peste 950 microsiemens/cm și o concentrație de hidroximetilfurfural sub 15 mg/kg

Este prezentată consumatorului sub formă lichidă.

3.3. Materii prime (numai pentru produsele prelucrate)

—

3.4. Hrană pentru animale (numai pentru produsele de origine animală)

—

3.5. Etape specifice ale producției care trebuie să se desfășoare în aria geografică delimitată

Mierea trebuie recoltată, extrasă, filtrată și decantată exclusiv în aria geografică delimitată.

3.6. Norme specifice privind felierea, răzuirea, ambalarea etc.

„Miel de sapin des Vosges” se prezintă consumatorului în borcane de sticlă prevăzute cu o marcă de identificare destructibilă odată cu deschiderea borcanului.

3.7. Norme specifice privind etichetarea

Etichetarea include:

— indicarea denumirii „Miel de sapin des Vosges”;

— simbolul DOP al Uniunii Europene;

Aceste indicații sunt grupate în cadrul aceluiași câmp vizual și pe aceeași etichetă. Ele sunt prezentate cu caractere evidente, lizibile, de neșters și suficient de mari, iar caracterele mențiunii „Miel de sapin des Vosges” sunt mai mari decât cele care figurează pe etichetă, astfel încât acestea să iasă în evidență în mod clar din cadrul pe care sunt imprimate și să poată fi distinse în mod clar de celelalte indicații scrise și desene.

⁽¹⁾ Înlocuit de Regulamentul (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare.

4. Delimitarea concisă a ariei geografice

Departamentul Meurthe-et-Moselle (54)

Toate comunele din cantoanele: Baccarat, Badonviller, Cirey-sur-Vezouze

Departamentul Moselle (57)

Toate comunele din cantoanele: Fénétrange, Lorquin, Phalsbourg, Réchicourt-le-Château, Sarrebourg

Departamentul Haute-Saône (70)

Cantonul Champagny: Plancher-les-Mines, Plancher-Bas

Cantonul Faucogney-et-la-Mer: Amont-et-Effreney, Beulotte-Saint-Laurent, Corravillers, Esmoulières, Faucogney-et-la-Mer, La Longine, La Montagne, La Rosière, Saint-Bresson

Cantonul Melisey: Belfahy, Belonchamps, Ecromagny, Fresse, Haut-du-Them (Château-Lambert), Melisey, Miellin, Saint-Barthélemy, Servance, Ternuay-Melay și Saint-Hilaire

Departamentul Vosges (88)

Toate comunele din cantoanele: Bains-les-Bains, Brouvelieures, Bruyères, Charmes, Châtel-sur-Moselle, Corcieux, Darnay, Dompierre, Epinal, Fraize, Gérardmer, Lamarche, Le Thillot, Mirecourt, Monthureux-sur-Saône, Plombières-les-Bains, Provenchères-sur-Fave, Rambervillers, Raon-l'Étape, Remiremont, Saint-Dié, Saulxures-sur-Moselotte, Senones, Vittel, Xertigny

Departamentul teritoriului Belfort (90)

Cantonul Giromagny: Auxelles-Haut, Giromagny, Lepuix, Rievrescémont, Vescémont

Cantonul Rougemont-le-Château: Lamadeleine-Val-des-Anges, Rougemont-le-Château

5. Legătura cu aria geografică

5.1. Specificitatea ariei geografice

Aria geografică este caracterizată de prezența masivului muntos al Vosgilor. În acest masiv cu păduri dese, bradul de Vosgi este de departe cea mai răspândită specie. Acesta este bine adaptat la solul format dintr-un substrat acid, granit și gresie, precum și la climatul subcontinental caracterizat de umiditate și răcoare, propice dezvoltării sale. Orientarea nord-sud a masivului Vosgilor accentuează caracteristicile acestui climat prin formarea unui obstacol în calea norilor din vest, explicând astfel regimul precipitațiilor abundente (efectul Föhn). Producția de miere din Lorena are o tradiție veche. Mai multe documente atestă premiile obținute în cadrul unor concursuri, în special cele obținute cu ocazia unei sărbători agricole din 1902.

Apicultorii din Vosgi au depus toate eforturile pentru a pune în valoare și pentru a promova această producție specifică.

Aceste eforturi au dus la recunoașterea denumirii de origine de către Tribunal de Grande Instance din Nancy prin hotărârea din 25 aprilie 1952 privind „Miel des Vosges-Montagne”, denumire transformată în denumire de origine controlată „Miel de sapin des Vosges” la 30 iulie 1996.

5.2. Specificitatea produsului

În cartea „Le goût du miel” (Gonnet & Vache, 1985), autorii prezintă distincția dintre „Miel de sapin des Vosges” și celelalte tipuri de miere de brad produse în Franța, ținând cont de caracteristicile proprii ale acestei mieri: culoare mai închisă, reflexii verzui tipice, cristalizare foarte lentă sau inexistentă, arome balsamice și gust de mălț foarte caracteristic.

5.3. Legătura cauzală dintre aria geografică și calitatea sau caracteristicile produsului (pentru DOP) sau o calitate anume, reputația sau alte caracteristici ale produsului (pentru IGP)

„Miel de sapin des Vosges” este un produs care prezintă o legătură foarte puternică cu teritoriul său de origine, deoarece este rezultatul unui lanț neîntrerupt care pornește de la specia de brad de Vosgi. Din această specie de brad afidele extrag seva și o transformă în secreție zaharoasă, care este recoltată de către albine pentru a produce o miere foarte caracteristică.

Această producție este strâns legată de pădurile de brad specifice din regiunea Vosgilor, iar specificitatea acesteia a fost dezvoltată și apoi păstrată de către apicultori.

Referințele bibliografice (Gonnet & Vache, „Le goût du miel”, 1985) demonstrează caracterul unic al mierii de brad de Vosgi, conferit în special de condițiile locale, climatice și pedologice. Aceste caracteristici specifice sunt legate de recoltarea de către albine a secreției zaharoase care este produsă de afidele prezente pe bradul de Vosgi (*Abies pectinata*). Caracterul specific este rezultatul următorilor factori: specia de brad de pe care este recoltată mierea și proprietățile mierii „Miel de sapin des Vosges” (miere din secreție zaharoasă).

Unul dintre elementele care ilustrează această interacțiune puternică între mediu și produs este existența unui caracter ciclic al producției de miere, aflată în strânsă legătură cu ciclul de dezvoltare al populațiilor de afide. Acest fenomen nu este nici în prezent caracterizat în mod corespunzător.

Trimitere la publicarea caietului de sarcini

<https://www.inao.gouv.fr/fichier/CDCMielDeSapinDesVosges.pdf>
